

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 15C/125/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3110221987  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 10. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Denis Vékony  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2012:3110221987.1

## Rozhodnutie

Okresný súd Trenčín samosudcom JUDr. Denisom Vékonym v právnej veci navrhovateľa KVANTUM Slovakia, s.r.o., so sídlom Prievidza, Matice Slovenskej 8, IČO 36 334 359, v konaní zastúpeného JUDr. Máriou Habalčíkovou, advokátkou so sídlom Prievidza, Bakalárska 4 proti odporkyni E. N., štátnej občianke X. republiky, bytom X. XXX, v konaní zastúpenej JUDr. Pavlom Trnkom, advokátom, so sídlom Bánovce nad Bebravou, Novomeského 1322/25 o zaplatenie 592,50 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 400 eur a to v pravidelných mesačných splátkach po 30 eur mesačne, splatných vždy do 15. dňa každého mesiaca až do úplného vyrovnania dlhu, s tým že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

II. Návrh navrhovateľa v časti o zaplatenie 174,50 eur spolu s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 574,50 eur od 01.08.2010 do zaplatenia s a z a m i e t a.

III. Konanie v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty 0,1 % denne zo sumy 38,30 eur od 01.04.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.05.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.06.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.07.2010 do zaplatenia a zo sumy 421,30 eur od 01.08.2010 do zaplatenia a o zaplatenie 18 eur s a z a s t a v u j e .

IV. Navrhovateľovi sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a .

### o d ō v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal od odporkyne zaplatenia 592,50 eur spolu s úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 574,50 eur od 1.8.2010 do zaplatenia, zaplatenia zmluvnej pokuty 0,1 % denne zo sumy 38,30 eur od 1.4.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.05.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.06.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.07.2010 do zaplatenia a zo sumy 421,30 eur od 01.08.2010 do zaplatenia. Uviedol, že s odporkyňou uzatvoril zmluvu o úvere, na základe ktorej jej poskytol úver 400,- eur s dohodnutým úrokom 174,50 eur, ktorý sa odporkyňa zaviazala splácať po 38,30 eur mesačne. Odporkyňa na poskytnutý úvere nezaplatil žiadnu z dojednaných splátok a neuhradených tak zostáva 574,50 eur. Na zosplatenie úveru navrhovateľom odporkyňa nereagovala. Popri zaplatení 574,50 eur si navrhovateľ uplatňuje aj zaplatenie zmluvne dojednanej náhrady 18,-eur za zaslané upomienky /3x 6,- eur/ a zaplatenie zmluvne dojednanej zmluvnej pokuty a to len vo výške 0,1 % denne z dlžnej sumy /zmluvne dojednaná výška zmluvnej pokuty bola 0,3 % denne/ a to z prvých štyroch splátok úveru odo dňa ich splatnosti a potom zo zostatku úveru po vyhlásení jeho predčasnej splatnosti. Ďalej si navrhovateľ uplatňuje z dlžnej sumy 592,50 eur /574,50 + 18/ aj úroky z omeškania ako zákonnú sankciu za omeškania odporkyne.

V priebehu konania vzal navrhovateľ späť svoj návrh na začatie konania v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty 0,1 % denne zo sumy 38,30 eur od 01.04.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.05.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.06.2010 do zaplatenia, zo sumy 38,30 eur od 01.07.2010 do zaplatenia a zo sumy 421,30 eur od 01.08.2010 do zaplatenia a o zaplatenie 18 eur.

Odporkyňa s návrhom nesúhlasila. Podľa nej je úverová zmluva, ktorú uzatvorila s navrhovateľom neplatná už len z toho dôvodu, že dojednané úroky z úveru viac ako trojnásobne prevyšujú mieru úrokov, ktoré banky dojednávali pri obdobných spotrebiteľských úveroch v danom období. Ak by sa súd s týmto názorom nestotožnil, tvrdí odporkyňa, že v čase uzatvorenia zmluvy nebola spôsobilá na právne úkony a za účelom preukázanie tohto tvrdenia navrhla vykonať znalecké dokazovanie. Ďalej odporkyňa poukázala na to, že k uzatvoreniu predmetnej úverovej zmluvy pristúpila na presvedčanie svojej netere, ktorá od nej celú sumu úveru prevzala a odporkyni sľúbila, že sama zabezpečí splácanie úveru. Takto odporkyňu nahovorila na podpísanie úverových zmlúv, resp. zmlúv o pôžičkách v ďalších 10 spoločnostiach. Za svoje konania bola neter odporkyne trestne stíhaná.

Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením obsahu zmluvy o úvere č. 80001 uzavretej medzi účastníkmi dňa 7.1.2010, formulára o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, žiadosti o poskytnutie úveru, výdavkového pokladničného dokladu navrhovateľa a príjmového pokladničného dokladu navrhovateľa zo dňa 7.1.2010, upomienkami navrhovateľa odporkyni, výpisu z obchodného registra na spoločnosť navrhovateľa, rozhodnutia obce Svinná o odkázanosti odporkyne na sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby zo dňa 28.2.2012, rozsudku Okresného súdu Trenčín sp.zn. 3T/80/2011 zo dňa 15.07.2011, štatistiky Národnej banky Slovenska o priemerných úrokových mierach z úverov za obdobie roka 2010, potvrdenia Sociálnej poisťovne o výške dôchodku odporkyne, potvrdenia o osobných, majetkových a zárobkových pomeroch odporkyne a zistil tento skutkový stav:

Podľa výpisu z obchodného registra na spoločnosť navrhovateľa má navrhovateľ ako právnická osoba v predmete svojej činnosti okrem iných od 31.3.2004 aj Poskytovanie pôžičiek a úverov nebankovým spôsobom.

Z obsahu zmluvy o úvere č. 80001 uzavretej medzi účastníkmi dňa 7.1.2010, formulára o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere, žiadosti o poskytnutie úveru vyplynulo, že účastníci dňa 7.1.2010 uzatvorili zmluvu o úvere, ktorou sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporkyni úver 400,- eur za účelom spotrebných nákupov a odporkyňa sa zaviazala tento úver vrátiť navrhovateľovi spolu s 2,9 % mesačným úrokom v 15 mesačných splátkach po 38,30 eur splatných vždy do 31. kalendárneho dňa v mesiaci. Podľa výdavkového pokladničného dokladu navrhovateľa zo dňa 7.1.2010 bola odporkyni v uvedený deň vyplatená peňažná hotovosť 400,- eur a v rovnaký deň podľa príjmového pokladničného dokladu navrhovateľa odporkyňa navrhovateľovi zaplatila 30,- eur ako poplatok za poskytnutie úveru.

Podľa štatistického prehľadu priemerných úrokových mier z úverov, ktorý zverejňuje Národná banka Slovenska bola priemerná úroková miera zo spotrebiteľských úverov poskytovaných bankami v období 1/2010 s dobou splatnosti od 1 do 5 rokov 11,16 % ročne.

Rozsudkom Okresného súdu Trenčín sp. zn. 3T/80/2011 zo dňa 15.07.2011 bolo preukázané, že na uzatvorenie predmetnej zmluvy o úvere ako aj na uzatvorenie ďalších zmlúv o úveroch alebo pôžičkách s inými spoločnosťami nahovorila odporkyňa osoba E.B., ktorá peniaze z úverov a pôžičiek od odporkyne prevzala a prisľúbila jej, že všetky úvery, pôžičky bude riadne a včas splácať, čím spáchala trestný čin - prečin podvodu.

Z upomienok navrhovateľa odporkyni zo dňa 4.5.2010, 2.6.2010 a 12.7.2010, ktorých súčasťou je aj prehľad platieb odporkyne na poskytnutý úver, vyplynulo, že odporkyňa na splatenie poskytnutého úveru nezaplatila žiadnu sumu.

Podľa potvrdenia Sociálnej poisťovne o výške dôchodku odporkyne, potvrdenia o osobných, majetkových a zárobkových pomeroch odporkyne ale aj obsahu rozsudku Okresného súdu Trenčín sp. zn. 3T/80/2011 zo dňa 15.07.2011 je odporkyňa invalidnou dôchodkyňou, jej jediným príjmom je dôchodok v sume 318,10 eur mesačne a má záväzky voči viacerým spoločnostiam /s navrhovateľom 12 spoločností/ zo zmlúv o úveroch v celkovej sume minimálne 17.512,12 eur. Podľa rozhodnutia obce Svinná je odporkyňa odkázaná na sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby.

Na základe uvedených skutočností dospel súd k záveru, že vzťah medzi účastníkmi konania zo zmluvy o úvere zo dňa 7.1.2010 je potrebné posúdiť ako vzťah zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere podľa zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 11.6.2010 /znenie zákona platné a účinné ku dňu uzatvorenia predmetnej zmluvy účastníkmi/, keď v zmysle § 1 ods. 2 a 3 v spojení s § 2 a § 3 ods. 1 a 2 uvedeného zákona je spotrebiteľským úverom je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme úveru, keď veriteľ je právnickou osobou ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania a dlžník, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

V danej veci bolo preukázané, že navrhovateľ poskytol odporkyni úver na základe zmluvy o úvere ako právnická osoba majúca v predmete podnikania poskytovanie pôžičiek a úverov nebankovým spôsobom a odporkyňa je fyzická osoba, ktorej navrhovateľ úver poskytol za účelom spotrebných nákupov, teda za iným účelom ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Je teda nepochybné, že záväzkovo-právny vzťah účastníkov z predmetnej zmluvy o úvere spadá do režimu spotrebiteľských úverov upravených zákonom č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 11.6.2010. V otázkach neupravených týmto zákonom sa vzťah medzi účastníkmi posúdi podľa ustanovení Občianskeho zákonníka, resp. podľa ustanovení Obchodného zákonníka pokiaľ ide o zmluvu o úvere. Takto súd na danú vec aplikoval nasledovné zákonné ustanovenia:

Podľa § 2 písm. b) zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 451 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka kto sa na úkor iného bezdôvodne obohatí, musí obohatenie vydať. Bezdôvodným obohatením je majetkový prospech získaný plnením bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, ako aj majetkový prospech získaný z nepoctivých zdrojov.

Podľa § 457 Občianskeho zákonníka ak je zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko, čo podľa nej dostal.

Súd výsledky vykonaného dokazovania právne posúdil podľa vyššie citovaných ustanovení právnych predpisov a dospel k uvedeným záverom:

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že účastníci v zmysle § 2 zákona o spotrebiteľských úveroch v spojení s § 497 Obchodného zákonníka uzatvorili zmluvu o úvere, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyni spotrebiteľský úver vo výške 400,- eur a odporkyňa sa zaviazala tento úver vrátiť navrhovateľovi spolu s 2,9 % mesačným úrokom v 15 mesačných splátkach po 38,30 eur. Práve pokiaľ

ide o zmluvne dojednaný úrok z poskytnutého úveru 2,9 % mesačne, čo je 34,8 % ročne, tak sa súd domnievam, že takto dojednaná výška úroku je v rozpore z dobrými mravmi a toho dôsledkom je uzatvorená zmluva o úvere podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatná. Aj keď Občiansky zákonník neobsahuje legálnu definíciu pojmu dobré mravy, právne teória a ustálená súdny prax pod pojmom dobré mravy rozumie pravidlá morálneho charakteru všeobecne platné v demokratickej spoločnosti, v ktorej sa uplatňuje a presadzuje vzájomná slušnosť, ohľaduplnosť a vzájomné rešpektovanie, pričom tieto pravidlá ako súhrn určitých etických a kultúrnych noriem v spoločnosti sú všeobecne uznávané a je daný všeobecný záujem na ich rešpektovaní. Dojednanie úrokov zo spotrebiteľského úveru v miere 34,8 % ročne, ktorá miera viac ako trikrát prevyšuje priemernú mieru úrokov obdobných spotrebiteľských úverov poskytnutých v danom čase /11,16 %/ porušuje podľa súdu uvedené pravidlá morálneho charakteru, teda je v rozpore s dobrými mravmi. Keďže dojednanie úrokov z úveru je podstatnou náležitosťou zmluvy o úvere, neplatnosť tohto dojednania pre rozpor s dobrými mravmi spôsobuje neplatnosť celej úverovej zmluvy podľa § 39 Občianskeho zákonníka. Po prijatí uvedeného záveru sa súd už ďalej z dôvodu hospodárnosti konania nezaoberal spôsobilosťou odporkyne na právne úkony pri uzatváraní uvedenej úverovej zmluvy a ani nijako nehodnotil preukázanú skutočnosť, že odporkyňa bola na uzatvorenie zmluvy nahovorená treťou osobou, ktorá ju uviedla do omylu.

Pretože podľa záverov súdu je úverová zmluva, ktorú účastníci uzatvorili neplatná pre rozpor s dobrými mravmi podľa § 39 Občianskeho zákonníka, má navrhovateľ nárok nie na zmluvné plnenie ale len na vrátenie plnenia, ktoré odporkyni podľa tejto neplatnej zmluvy poskytol /vydanie bezdôvodného obohatenia v zmysle § 451 v spojení s § 457 Občianskeho zákonníka/. Keďže navrhovateľ preukázane poskytol odporkyni peňažné prostriedky v sume 400,- eur, má nárok na vrátenie tejto sumy. Nemá však nárok na 174,50 eur, ktoré predstavujú neplatne dojednaný úrok z úveru a ani na zaplataenie úroku z omeškania tak ako bol požadovaný.

Preto súd odporkyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi 400 eur a návrh navrhovateľa v časti o zaplataenie 174,50 eur spolu s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 574,50 eur od 01.08.2010 do zaplataenia zamietol. Sumu 400,- eur pritom súd umožnil odporkyni podľa § 160 ods. 1 O.s.p. zaplatiť navrhovateľovi v pravidelných mesačných splátkach po 30 eur mesačne, splatných vždy do 15. dňa každého mesiaca až do úplného vyrovnania dlhu, s tým že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Rozhodnutiu o možnosti odporkyne splatiť sumu 400,- eur navrhovateľovi v uvedených splátkach predchádzalo zistenie súdu, že odporkyňa je invalidná dôchodkyňa, s jediným príjmom- invalidným dôchodkom a množstvom záväzkov z úverových zmlúv, resp. zmlúv o pôžičkách, ktoré uzatvorila po tom, čo bola treťou osobou uvedená do omylu. Okrem toho je odporkyňa preukázane odkázaná na sociálnu službu v zariadení opatrovateľskej služby, čo si bude vyžadovať od nej úhradu nákladov na takúto službu. Osobné, majetkové a sociálne pomery odporkyne tak podľa súdu neumožňujú, aby odporkyňa svoj dlh 400,- eur navrhovateľovi zaplatila naraz a je potrebné, aby jej bolo umožnené ho splácať v mesačných splátkach. Ich výšku súd určil s prihliadnutím na výšku invalidného dôchodku odporkyne /318,10 eur/, z ktorého musí odporkyňa uhrádzať svoje nevyhnutné výdavky na stravovanie, bývanie, hygienu a podobne.

V časti o zaplataenie zmluvnej pokuty 0,1 % denne zo sumy 38,30 eur od 01.04.2010 do zaplataenia, zo sumy 38,30 eur od 01.05.2010 do zaplataenia, zo sumy 38,30 eur od 01.06.2010 do zaplataenia, zo sumy 38,30 eur od 01.07.2010 do zaplataenia a zo sumy 421,30 eur od 01.08.2010 do zaplataenia a o zaplataenie 18 eur vzal navrhovateľ svoj návrh na začatie konania späť a preto súd v tejto časti konanie o návrhu navrhovateľa podľa § 96 O.s.p. zastavil.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 150 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého ak sú tu dôvody hodné osobitného zreteľa, nemusí súd výnimočne náhradu trov konania celkom alebo sčasti priznať a súd prihliadne najmä na okolnosti, či účastník, ktorému sa priznáva náhrada trov konania, uviedol skutočnosti a dôkazy pri prvom úkone, ktorý mu patril; to neplatí, ak účastník konania nemohol tieto skutočnosti a dôkazy uplatniť. navrhovateľ bol v konaní pomerne úspešnejší a podľa § 142 ods. 2 O.s.p. by mal právo na pomernú náhradu trov konania. Súd však navrhovateľovi náhradu trov konania podľa uvedeného ustanovenia § 150 ods. 1 O.s.p. nepriznal, z dôvodov hodných osobitného zreteľa, za ktoré považoval osobné, majetkové a zárobkové pomery odporkyne, tak ako boli už vyššie uvedené. Súď prihliadol aj na

to, že odporkyňa všetky skutočnosti, ktoré boli významné pre posúdenie dôvodnosti uplatneného návrhu navrhovateľa /neprimeraná výška úrokov, uvedenie do omylu treťou osobou pri uzatváraní zmluvy/ uviedla pri prvom úkone vo veci - v písomne podanom odpore proti platobnému rozkazu, ktorý súd v konaní vydal.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho  
Okresný súd Trenčín.

doručenia na

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie je potrebné podať v počte 2 rovnopisov, ak potrebný počet rovnopisov účastník nepredloží, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca,
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4, účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2, § 205a ods. 1, § 221 ods. 1 O. s. p.).

Pokiaľ si povinný nesplní povinnosť uloženú týmto rozhodnutím, môže sa oprávnený domáhať jej splnenia prostredníctvom exekúcie.